

Рекомендация об охране движимых культурных ценностей¹

Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на своей двадцатой сессии, проходившей в Париже с 24 октября по 28 ноября 1978 года.

отмечая значительный интерес к культурным ценностям, который в настоящее время проявляется во всем мире в создании многочисленных музеев и подобных им учреждений, увеличении числа выставок, непрерывном росте посещаемости экспозиций, памятников и археологических музеев-заповедников, а также в расширении культурных обменов,

принимая во внимание эту очень положительную эволюцию, которую необходимо поощрять, в частности, применяя меры, предусмотренные в Рекомендации о международном обмене культурными ценностями, принятой девятнадцатой сессией Генеральной конференции в 1976 г.,

принимая во внимание, что растущее стремление общественности узнать и оценить богатство культурного наследия, каков бы ни был его источник, привело, однако, к росту всевозможных опасностей, которым подвергаются культурные ценности в результате совершенно свободного доступа к ним или недостаточной охраны, рисков, связанных с перевозками, а также роста в некоторых странах нелегальных раскопок, краж, незаконной торговли и актов вандализма,

отмечая, что в связи с этим увеличением рисков, а также в результате повышения продажной стоимости культурных ценностей, стоимость общей страховки в странах, в которых не существует соответствующей системы государственных гарантий, превосходит средства большинства музеев и является подлинным препятствием в организации международных выставок или других обменов между различными странами,

принимая во внимание, что движимые культурные ценности, характерные для различных культур, являются частью общего достояния человечества и что в силу этого каждое государство несет моральную ответственность за их охрану и сохранение перед всем международным сообществом,

учитывая, что государствам следует в этой связи усилить и расширить превентивные меры и меры по покрытию рисков, чтобы обеспечить эффективную охрану движимых культурных ценностей и в то же время снизить стоимость покрытия рисков, которым они подвергаются,

стремясь дополнить и расширить действие норм и принципов, сформулированных в этом отношении Генеральной конференцией, в частности, в Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.), Рекомендации, определяющей принципы международной регламентации археологических раскопок (1956 г.), Рекомендации, касающейся наиболее эффективных мер обеспечения общедоступности музеев (1960 г.), Рекомендации о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного вывоза, ввоза и передачи права собственности на культурные ценности (1964 г.), Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предотвращение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.), Рекомендации об охране в национальном плане культурного и природного наследия (1972 г.), Конвенции по охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.) и Рекомендации о международном обмене культурными ценностями (1976 г.),

рассмотрев предложения об охране движимых культурных ценностей,

решил на своей девятнадцатой сессии, что этот вопрос станет предметом рекомендации государствам-членам

принимает сего 28 ноября 1978 г. настоящую Рекомендацию:

Генеральная конференция рекомендует государствам-членам применять нижеследующие положения, приняв в форме национального законодательного акта или в другой форме и в соответствии с конституционной системой или практикой каждого государства меры по осуществлению на территориях, находящихся под их юрисдикцией, принципов и норм, сформулированных в данной Рекомендации.

1. Рекомендация принята по докладу Комиссии по программе V на тридцать пятом пленарном заседании 27 ноября 1978 г.

Генеральная конференция рекомендует государствам-членам довести настоящую Рекомендацию до сведения соответствующих властей и органов.

Генеральная конференция рекомендует государствам-членам представить ей в сроки и в форме, которые она установит, доклады о мерах, принятых ими во исполнение настоящей Рекомендации.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. В целях настоящей Рекомендации устанавливается:

- (а) под "движимыми культурными ценностями" подразумеваются все движимые ценности, которые являются выражением или свидетельством творчества человека или эволюции природы и которые имеют ценность с археологической, исторической, художественной, научной или технической точек зрения, в частности, следующие категории предметов:
- (i) находки в результате наземных и подводных археологических исследований и раскопок;
 - (ii) предметы древности, такие как орудия, гончарные изделия, надписи, монеты, печати, драгоценности, оружие и предметы из погребений в частности мумии;
 - (iii) элементы исторических памятников, подвергшихся расчленению;
 - (iv) антропологические и этнологические материалы;
 - (v) исторические ценности, в том числе связанные с историей естественных наук и техники, военной и общественной историей, а также с жизнью народов и национальных руководителей, мыслителей, ученых и деятелей искусства и важными национальными событиями;
 - (vi) художественные ценности, такие, как:
 - произведения живописи и рисунки полностью ручной работы на любой основе и из любых материалов (за исключением чертежей и промышленных изделий, украшенных вручную);
 - оригинальные эстампы, афиши и фотографии, как виды оригинального творчества;
 - оригинальные художественные подборки и монтажи из любых материалов;
 - скульптурные произведения из любых материалов;
 - произведения прикладного искусства из таких материалов, как стекло, керамика, металл, дерево и т.д.;
 - (vii) манускрипты и инкунабулы, кодексы, книги, документы или издания, представляющие особый интерес;
 - (viii) предметы, представляющие интерес с точки зрения нумизматики (медали и монеты) или филателии;
 - (ix) архивные документы, включая записи текстов, карты и другие картографические материалы, фотографии, кинофильмы, звукозаписи и машиночитаемые документы;
 - (x) мебель, гобелены, ковры, костюмы и музыкальные инструменты;
 - (xi) зоологические, ботанические и геологические образцы;
- (b) под "охраной" подразумевается предотвращение и покрытие рисков в соответствии с нижеприведенными определениями:
- (i) "предотвращение рисков" означает совокупность необходимых мер по сохранению, в рамках общей системы охраны, движимых культурных ценностей от любого риска, которому эти ценности могут быть подвержены, включая риски в

связи с вооруженными конфликтами, волнениями или другими общественными беспорядками;

- (11) "покрытие рисков" означает гарантию возмещения в случае ущерба, повреждения, деформации или утраты культурной ценности в результате какого-либо риска, в том числе в связи с вооруженными конфликтами, волнениями или другими общественными беспорядками, когда такое покрытие может быть обеспечено путем системы государственных гарантий и возмещений, путем частичного принятия рисков государством, покрывающим страховую франшизу или эксцедент убыточности, путем коммерческого или национального страхования или путем взаимных мер по страхованию;
2. Каждому государству-члену следует установить наиболее приемлемые, по его мнению, критерии для определения ценностей, находящихся на его территории, которые должны пользоваться охраной, предусмотренной в настоящей Рекомендации, в силу их археологической, художественной, научной или технической ценности.

II. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

3. К определенным таким образом движимым культурным ценностям, относятся предметы, принадлежащие как государству и органам публичного права, так и физическим и юридическим лицам частного права. Поскольку все эти ценности являются важными элементами культурного наследия соответствующих народов, предотвращение и покрытие различных рисков, таких как повреждение, деформация или утрата, следует предусматривать в целом, даже если принимаемые в каждом случае решения могут быть различными.
4. Возрастающие опасности, угрожающие движимому культурному наследию, должны побуждать всех тех, кто несет ответственность за его охрану, к исполнению своего долга независимо от того, кем они являются: сотрудниками национальной и местной администрации, отвечающими за охрану культурных ценностей, администраторами и хранителями музеев и подобных им учреждений, частными владельцами и лицами, ответственными за культурные сооружения, торговцами произведениями искусства и антикварами, сотрудниками служб охраны или борьбы с преступностью, представителями таможен и других соответствующих государственных органов.
5. Для обеспечения действительно эффективной охраны необходима помощь населения. Государственным и частным учреждениям, ответственным за информацию и образование, следует способствовать общему осознанию значения культурных ценностей, опасностей, которым они подвергаются, и необходимости их сохранения.
6. Культурные ценности подвергаются опасности повреждения в результате плохих условий хранения, экспонирования, перевозки и окружающей среды (неправильное освещение, несоответствующие температура и влажность, атмосферное загрязнение), которые со временем могут иметь более тяжкие последствия, чем случайные повреждения или вандализм. Поэтому следует поддерживать соответствующие условия среды в целях обеспечения физической сохранности культурных ценностей. Ответственным специалистам следует включать в описи данные о физическом состоянии предметов, а также рекомендации о надлежащих условиях среды.
7. Предотвращение рисков требует также разработки методов сохранения и создания реставрационных мастерских, а также установления систем эффективной охраны в музеях и других учреждениях, в которых содержатся коллекции движимых культурных ценностей. Каждому государству-члену следует стремиться следить за тем, чтобы принимались наиболее соответствующие меры с учетом местных обстоятельств.
8. Число правонарушений в отношении произведений искусства и других культурных ценностей в некоторых странах возрастает, и чаще всего они связаны с незаконным провозом через границы. Кражи и ограбления организуются систематически и в широких масштабах. Возрастает также число актов вандализма. Для борьбы с этими видами преступности, независимо от того, являются ли они организованными или индивидуальными, необходимы строгие меры контроля. Ввиду использования подделок в целях кражи или мошеннической переделки аутентичных предметов необходимо также принимать меры по предотвращению их распространения.

9. Охрана от рисков и их предотвращение намного важнее возмещения убытков в случае ущерба или утраты, поскольку основной целью является сохранение культурного наследия, а не подмена денежными суммами предметов, которые являются незаменимыми.
10. Ввиду значительного увеличения рисков во время перевозок и временных выставок, связанных с изменением среды, неумелым обращением, негодной упаковкой или другими неблагоприятными условиями, необходимо соответствующее покрытие в случае утраты или ущерба. Следовало бы уменьшить стоимость покрытия рисков за счет разумного составления музеями или подобными им учреждениями страховых контрактов или за счет полных или частичных государственных гарантий.

III. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МЕРЫ

11. В соответствии с вышеизложенными принципами и нормами государствам-членам следует принимать, согласно их законодательным и конституционным системам, все надлежащие меры по эффективной охране движимых культурных ценностей и, в частности, при их перевозке применять необходимые меры по охране и сохранению и обеспечивать покрытие связанных с этим рисков.

Меры по предотвращению рисков

Музеи и подобные им учреждения

12. Государствам-членам следует принимать все надлежащие меры по обеспечению должной охраны культурных ценностей в музеях и подобных им учреждениях. Им следует, в частности:
 - (a) содействовать систематическому составлению описей и каталогов культурных ценностей с максимальной точностью и в соответствии с разработанными специально в этих целях методами (стандартные карточки, фотографии, а также, по возможности, цветные фотографии и, в случае необходимости, микрофильмы). Такие описи полезны при определении ущерба или повреждения, причиненных культурным ценностям; эта документация позволяла бы предоставлять необходимые сведения со всеми требуемыми предосторожностями национальным и международным органам, ведущим борьбу с хищениями, незаконной торговлей и использованием подделок;
 - (b) поощрять, в случае необходимости, стандартизированное опознавание движимых культурных ценностей с помощью незаметных или малозаметных средств с использованием достижений современной техники;
 - (c) побуждать музеи и подобные им учреждения усиливать деятельность по предотвращению риска путем общей системы практических мер и технических устройств безопасности; обеспечивать всем движимым культурным ценностям условия и формы хранения, экспонирования и перевозки, помещая их вне пределов действия всех факторов, способных нанести им ущерб или привести к их разрушению, в частности, таких как высокая температура, свет, влажность, загрязнение, различные химические и биологические факторы, вибрация и удары;
 - (d) предоставлять в распоряжение музеев и подобных им учреждений, за которые они несут ответственность, средства, необходимые для осуществления мер, указанных в подпункте (c);
 - (e) принимать необходимые меры с тем, чтобы все работы по сохранению культурных ценностей осуществлялись в соответствии с традиционными методами, наиболее подходящими для данного вида культурных ценностей или наиболее передовыми научными методами и техникой; с этой целью с помощью соответствующей системы подготовки и проверки профессиональной квалификации нужно следить за тем, чтобы весь связанный с этим персонал обладал необходимым уровнем компетенции. Для этого следует усилить или, где это требуется, создать необходимую материальную базу. Рекомендуется, если это целесообразно в целях экономии, создавать региональные центры по сохранению и реставрации;
 - (f) обеспечить соответствующую подготовку обслуживающего персонала (включая персонал по безопасности) и разработать для него руководства, установив нормы, связанные с выполнением его функций.

- (д) способствовать проведению курсов непрерывной подготовки персонала по охране, сохранению и безопасности;
 - (и) обеспечивать, чтобы сотрудники музеев и подобных им учреждений также получали необходимую подготовку, позволяющую им в случае бедствия эффективно участвовать в спасательных работах, проводимых компетентными государственными службами;
 - (л) поощрять выпуск и распространение среди ответственных лиц, если необходимо в конфиденциальной форме, новейшей научно-технической информации по всем аспектам охраны, сохранения и безопасности движимых культурных ценностей;
 - (м) публиковать эксплуатационные нормы всех устройств по безопасности музеев и государственных или частных коллекций и поощрять их применение;
13. В целях предотвращения краж и незаконных присвоений движимых культурных ценностей следует делать все, чтобы не поддаваться выдвигаемым в этой связи требованиям о выкупе. Заинтересованным лицам или учреждениям следует наметить средства оповещения о такой принципиальной позиции.

Частные коллекции

14. Государствам-членам следует также в соответствии с их законодательными и конституционными системами способствовать охране коллекций, принадлежащих физическим или юридическим лицам частного права:
- (а) предлагая владельцам составлять описи их коллекций, направлять эти описи официальным службам, отвечающим за охрану культурного наследия, и, если обстоятельства требуют этого, предоставлять доступ компетентным официальным хранителям и техническим специалистам в целях изучения и консультирования по мерам сохранения;
 - (б) предусматривая, если это целесообразно, меры по поощрению владельцев, например, помощь в целях сохранения ценностей, зарегистрированных в таких описях или соответствующие налоговые меры;
 - (с) изучая возможность предоставления налоговых льгот тем, кто передает или завещает культурные ценности музеям или подобным им учреждениям;
 - (д) поручая официальному органу (управлению, ведающему музеями, или полиции) организовывать для частных владельцев консультации по установлению систем безопасности и другим мерам охраны, включая охрану от пожара.

Движимые культурные ценности, находящиеся в культовых сооружениях и в археологических музеях-заповедниках

15. В целях обеспечения должной охраны и сохранности от кражи и ограбления движимых культурных ценностей, находящихся в культовых сооружениях и в археологических музеях-заповедниках государствам-членам следует содействовать созданию сооружений для хранения культурных ценностей и принимать специальные меры по их безопасности. Эти меры должны соответствовать ценности предметов и размерам рисков, которым они подвергаются. Правительствам следует оказывать для этого, в случае необходимости, техническую и финансовую помощь. Учитывая весьма особое значение движимых культурных ценностей, находящихся в культовых сооружениях, государствам-членам и компетентным органам следует стремиться обеспечивать должную охрану и экспозицию этих ценностей в том месте, где они находятся.

Международные обмены

16. Поскольку во время перевозок и временных выставок движимые культурные ценности особенно подвержены риску ущерба, которые могут явиться результатом неумелого обращения, негодной упаковки, плохих условий временного хранения или климатических изменений, а также неудовлетворительной организации приема, необходимо принимать особые меры по их охране. При международных обменах государствам-членам следует:
- (а) принимать необходимые меры по уточнению и согласованию между заинтересованными сторонами желаемых условий охраны и сохранения во время перевозки и

экспонирования, а также соответствующего покрытия рисков, Правительствам стран, по территории которых провозятся культурные ценности, следует, при наличии соответствующей просьбы, оказывать этому содействие;

- (b) поощрять заинтересованные учреждения:
 - (i) следить за тем, чтобы перевозка, упаковка и обращение с культурными ценностями осуществлялись с соблюдением самых высоких норм; принимаемые в этом отношении меры могли бы включать определение специалистами наиболее подходящей формы упаковки, а также вида транспорта и времени перевозки; рекомендуется, чтобы ответственный хранитель музея, предоставляющего ценности, сопровождал их, если это потребует, и составлял акты; учреждениям, ответственным за перевозку и упаковку, следует прилагать к ценностям акт с описанием физического состояния предметов, а учреждениям, получающим ценности, следует осуществлять контроль предметов в соответствии с актами об их состоянии;
 - (ii) принимать соответствующие меры по предотвращению любого прямого или косвенного ущерба в результате временной или постоянной переполненности помещений, в которых экспонируются культурные ценности;
 - (iii) согласовывать между собой, в случае необходимости, методы, которые следует применять для измерения, регистрации и регулирования степени влажности в целях поддержания относительной влажности в установленных пределах, а также меры по охране светочувствительных предметов (подверженность дневному свету, тип ламп, подлежащих использованию, максимальный уровень освещенности в люксах, применяемые методы измерения и регулирования этого уровня).
- (c) упрощать административные формальности, связанные с законным провозом культурных ценностей, и содействовать соответствующей маркировке упаковок, содержащих культурные ценности;
- (d) принимать меры по охране культурных ценностей, провозимых транзитом или временно ввозимых в целях культурных обменов и, в частности, облегчать быстрое прохождение таможенных формальностей в соответствующих помещениях, которые следует располагать вблизи, и, если возможно, в помещении заинтересованного учреждения, и следить за тем, чтобы эти таможенные формальности осуществлялись со всеми необходимыми предосторожностями;
- (e) давать в каждом необходимом случае инструкции своим дипломатическим и консульским представителям, с тем чтобы они могли эффективно способствовать ускорению прохождения таможенных формальностей и сохранности культурных ценностей во время перевозок.

Образование и информация

17. В целях обеспечения того, чтобы люди осознали значение культурных ценностей и необходимость их защиты, в частности, для сохранения их культурной самобытности, государствам-членам следует поощрять компетентные национальные, региональные или местные власти:
- (a) предоставлять в распоряжение детей, молодежи и взрослых средства, позволяющие познавать и проникаться уважением к движимым культурным ценностям, используя для этого все имеющиеся ресурсы в области образования и информации;
 - (b) обращать всеми возможными средствами внимание населения на:
 - (i) значение и важность культурных ценностей, не акцентируя при этом чисто коммерческую стоимость этих ценностей,
 - (ii) открывающиеся перед ним возможности участия в деятельности, проводимой компетентными властями по охране этих ценностей.

Меры контроля

18. В целях борьбы с хищениями, незаконными раскопками, вандализмом и использованием подделок государствам-членам следует, там, где этого требует обстановка, усилить

или создавать специальные службы по предупреждению этих правонарушений и борьбе с ними.

19. Государствам-членам следует, там, где этого требует обстановка, принимать необходимые меры с тем, чтобы:
- (a) предусматривать санкции или любые соответствующие уголовные, гражданские, административные или иные меры в случае кражи, ограбления, сокрытия или незаконного присвоения движимых культурных ценностей, а также в случае умышленного нанесения ущерба таким ценностям; при принятии этих санкций или мер следует учитывать тяжесть совершенного преступного акта;
 - (b) обеспечивать более эффективную координацию между всеми заинтересованными службами и кругами в целях сотрудничества по предупреждению правонарушений, связанных с движимыми культурными ценностями, и организовать систему быстрого распространения информации о таких правонарушениях, включая информацию о подделках, среди официальных органов и в различных заинтересованных кругах, таких как хранители музеев, торговцы произведениями искусства и антиквары.
 - (c) обеспечивать хорошие условия сохранения движимых культурных ценностей, принимая меры против халатности и небрежности, которые очень часто проявляются по отношению к ним и которые приводят к их разрушению.
20. Государствам-членам следует также поощрять частных коллекционеров, а также торговцев произведениями искусства и антикваров, передавать всю информацию, касающуюся подделок, официальным органам, упомянутым в подпункте (b) пункта 19.

Меры по улучшению финансирования покрытия рисков

Государственные гарантии

21. Государствам-членам следует:
- (a) уделять особое внимание проблеме соответствующего покрытия рисков, которым подвергаются движимые культурные ценности во время перевозок и временных выставок;
 - (b) предусмотреть, в частности, установление в любой законодательной, регламентарной или иной форме системы государственных гарантий, аналогичных тем, которые имеются в некоторых странах, или системы частичного принятия на себя рисков государством или любым заинтересованным коллективом, предназначенной для покрытия страховой франшизы или эксцедента убыточности;
 - (c) предусматривать в рамках этих систем и в указанных выше формах выплату компенсации владельцам культурных ценностей в случае ущерба, повреждения, деформации или утраты предметов, предоставленных для экспонирования в музеях или подобных им учреждениях. Положения, на основе которых создаются такие системы, должны уточнять условия и формы выплаты компенсации.
22. Положения о государственных гарантиях не должны применяться к культурным ценностям, являющимся предметом сделок в коммерческих целях.

Меры на уровне музеев и подобных им учреждений

23. Государствам-членам следует также побуждать музеи и другие подобные им учреждения применять принципы организации покрытия рисков, включая определение, классификацию, оценку, контроль и финансирование рисков любого вида.
24. Программа организации покрытия рисков каждого учреждения, прибегающего к страхованию, должна включать разработку внутреннего руководства по процедуре, проведение периодического ознакомления с видами рисков и максимальным возможным ущербом, анализ контрактов и тарифов, изучение предложений о страховании и выбора наилучших условий на основе конкуренции. Организация покрытия рисков должна быть поручена специальному лицу или органу.

IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

25. Государствам-членам следует:

- (a) сотрудничать с межправительственными и неправительственными организациями, компетентными в области предотвращения и покрытия рисков;
- (b) укреплять на международном уровне сотрудничество между официальными органами, ответственными за борьбу с хищениями, незаконной торговлей культурными ценностями и за выявление подделок, и, в частности, побуждать, с помощью предусмотренных для этой цели механизмов, данные органы к быстрому взаимному обмену всей полезной информацией о незаконных действиях, касающихся культурных ценностей;
- (c) заключать, в случае необходимости, международные соглашения о сотрудничестве в области правовой помощи и предупреждения правонарушений;
- (d) участвовать в организации международных курсов подготовки в области сохранения, реставрации движимых культурных ценностей и организации покрытия рисков, и следить за регулярным участием в них своего специализированного персонала этих служб;
- (e) устанавливать, в сотрудничестве со специализированными международными организациями, этические и технические нормы в областях, охватываемых настоящей Рекомендацией, и поощрять обмен научно-технической информацией, в частности, о нововведениях, относящихся к охране и сохранению движимых культурных ценностей.